



CHARGE BOX **CB-0.8**

Art.-Nr. / Part No.: CB-0.8

Bedienungsanleitung
User Manual
Instructions d'utilisation
Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso

intAct
BATTERY - POWER



BEDIENUNGSANLEITUNG CHARGEBOX CB-0.8

Vielen Dank für den Kauf Ihres neuen intAct Ladegeräts CB-0.8. Mithilfe der Bedienungsanleitung können Sie die Funktionen Ihres Ladegeräts optimal nutzen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem neuen Gerät. Ihr intAct-Team.

SYMBOLERKLÄRUNG



Das Produkt entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie.



Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Produkts die ganze Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch auf.



Das Produkt enthält eine Sicherung T1A.



Das Produkt entspricht der Schutzklasse II. Es verfügt über eine verstärkte Isolierung und bedarf deshalb keiner Schutzerdung.

IP65

Das Produkt ist staub- und spritzwassergeschützt.



Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll! Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Achtung! Eine gefährliche Situation kann eintreten und kann zu gefährlichen Verletzungen führen, wenn die Maßnahmen nicht eingehalten werden.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Das Gerät dient ausschließlich zum Laden von wiederaufladbaren 6/12V Bleibatterien (Nass/Wet, Gel, MF/wartungsfrei, AGM, CA, VRLA, EFB) von 1.2-26Ah und 12.8V Lithiumbatterien (4-Zellen LiFePO₄) von 0.8-15Ah. Das Ladegerät dient zum Aufladen von wiederaufladbaren Batterien/Akkus (nachfolgend nur noch „Batterie“ genannt). Nichtwiederaufladbare (Primär-) Batterien dürfen nicht angeschlossen werden. Die Einhaltung aller Angaben in dieser Bedienungsanleitung gehört ebenso zur bestimmungsgemäßen Verwendung. Jede darüber hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch und kann zu gefährlichen Situationen führen. Für Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet der Benutzer.

SICHERHEITSHINWEISE

- » Betreiben Sie das Gerät nur in gut belüfteten Bereichen.
- » Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass keine Beschädigungen am Gerät vorliegen. Nehmen Sie das Gerät bei Beschädigungen am Gehäuse, Netzstecker/-kabel oder der Ladezangen nicht in Betrieb. Wenden Sie sich im Falle dessen an den Hersteller.
- » Öffnen, verändern oder manipulieren Sie das Gerät nicht. Reparaturen am Gerät dürfen nur von unterwiesenem Fachpersonal durchgeführt werden.
- » Decken Sie das Gerät nicht ab. Gefahr von Überhitzung!
- » Betreiben Sie das Gerät nur entsprechend der Gerätespezifikation.
- » Klemmen Sie die Ladezangen nur an bzw. ab, wenn das Gerät vom Netz getrennt ist.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

- » Verhindern Sie einen Kontakt der beiden Ladezangen bei eingestecktem Netzstecker, da sonst ein Lichtbogen aufgrund eines Kurzschlusses entstehen kann.
- » Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder extrem hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- » Setzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder explosionsgefährdender Umgebung ein.
- » Vermeiden Sie offenes Licht, Feuer und Funkenbildung.
- » Vermeiden Sie eingefrorene, beschädigte, defekte, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
- » Trennen Sie das Gerät nach Gebrauch vom Netz.
- » Setzen Sie das Gerät keinem Regen, Schnee oder Feuchtigkeit aus.
- » Tragen Sie beim Betrieb des Gerätes einen Augenschutz/ Schutzbrille.
- » Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- » Das Gerät ist nicht zur Verwendung von Personen (Kinder mit eingeschlossen) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung/ Wissen bestimmt. Solche Personen sind durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person zu instruieren und zu beaufsichtigen.
- » Batteriesäure ist ätzend. Säurespritzer auf der Haut oder in den Augen sofort mit viel Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen.
- » Batterien können explosive Gase erzeugen und es besteht Explosionsgefahr!
- » Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu Schäden am Gerät oder zu gefährlichen Verletzungen von Personen führen.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

TECHNISCHE DATEN

Eingang:	220-240V AC 50Hz 300mA
Leistung:	10 Watt
Standby Verbrauch:	< 1W
Batterie-Typen:	Nass/Wet, Gel, MF/wartungsfrei, AGM, CA, VRLA, EFB, LiFePO ₄
Ladestrom:	800mA
Ladespannungs- fenster:	2.0-7.0V (6V Blei-Batterien) 7.0-14.0V (12V Blei-Batterien) 11.6-13.8V (12.8V Lithium-Batterien)
Niederspannungs- erkennung:	2V (6V Batterie) 7V (12V Batterie)

Geräte-Typ:	Intelligentes 7-Stufen Ladegerät
Ladekabel:	300cm mit Polklemmen (rot = plus, schwarz = minus)
Schutzart:	IP65 staub-& spritzwassergeschützt
Schutzklasse:	II
Betriebs- temperatur:	-20°C...+40°C
Lagertemperatur:	-30°C...+60°C
Abmessungen:	116x68x71mm
Gewicht:	400g

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

BATTERIE ANKLEMMEN

1. Überprüfen Sie vor Ladebeginn die Batteriespannung und den Batterietyp mit den angegebenen Informationen des Ladegeräts (siehe nächstes Kapitel: Lademodi und Inbetriebnahme).
2. Befestigen Sie die rote Ladezange (positiv) am Pluspol der Batterie (+, P, Pos).
3. Anschließend befestigen Sie die schwarze Ladezange (negativ) am Minuspol der Batterie (-, N, Neg).
4. Nachdem die Zangen mit der Batterie verbunden sind, schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an.

 Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung und -frequenz des Ladegeräts (220-240V 50Hz) mit den Daten des Stromnetzes übereinstimmen. Fixieren Sie immer zuerst die Zangen, bevor Sie das Gerät mit dem Strom verbinden.

LADEMODI UND INBETRIEBNAHME

Das Ladegerät verfügt über 3 Lademodi. Betreiben Sie das Ladegerät erst, wenn Sie den für Ihre Batterie geeigneten Lademodus überprüft haben.

1. Das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn Sie das Ladegerät am Stromnetz anschließen. Im Standby-Modus erfolgt keine Ladung durch das Ladegerät und die Stromzufuhr an die Batterie ist unterbrochen.
2. Durch Betätigung der Mode-Taste gelangen Sie in den Normal-Modus. Das Ladegerät überprüft die Akkuspannung und erkennt automatisch, ob eine 6V oder 12V Batterie angeschlossen ist. Der Ladevorgang startet automatisch.
3. Halten Sie die Mode-Taste für 3 Sekunden gedrückt, wechseln Sie in den 12.8V Lithium Modus.

Spannung	Modus	Beschreibung	Ausgang	Kapazität
12V	NORMAL	Zum Laden von 12 Volt Blei-Säure-Batterien	14.7V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
6V	NORMAL	Zum Laden von 6V Blei-Säure-Batterien	7.4V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
12.8V	LITHIUM	Zum Laden von 12.8V Lithium-Eisen-Phosphat Akkus (LiFePO4)	14.5V/ 0.8A	0.8Ah- 15Ah



Lesen Sie vor Auswahl eines Modus die nachfolgenden Informationen, um Personenschäden oder Schäden am Gerät zu vermeiden. Die falsche Auswahl eines Modus kann zu Explosionen führen.

6V NORMAL

Ladespannung 7.4V | Ladestrom 0.8A

Batteriekapazität von 1.2-26Ah

Lademodus für 6V Nass/Wet, Gel, wartungsfreie MF, AGM, CA, VRLA und EFB Batterien. Nach erfolgreicher Beendigung des Ladevorgangs (Batterie voll) findet ein automatischer Wechsel auf die Erhaltungsladung statt.

12V NORMAL

Ladespannung 14.7V | Ladestrom 0.8A

Batterie-kapazität von 1.2-26Ah

Lademodus für 12V Nass/Wet, Gel, wartungsfreie MF, AGM, CA, VRLA und EFB Batterien. Nach erfolgreicher Beendigung des Ladevorgangs (Batterie voll) findet ein automatischer Wechsel auf die Erhaltungsladung statt.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

12.8V LITHIUM

Ladespannung 14.5V | Ladestrom 0.8A

Batteriekapazität von 0.8-15Ah

Lademodus für 12.8V Lithium-Eisen-Phosphat Batterien (4-Zellen LiFePO₄). Dieser Modus ist nicht verfügbar, wenn die Batteriespannung außerhalb von 11.6-13.8V liegt. Dieser Modus verfügt über keine Erhaltungsladung-Funktion.

 Verwenden Sie diesen Modus niemals für Bleibatterien, es besteht Explosions- und Brandgefahr. Lithium-Batterien verfügen nicht zwangsläufig über ein Batteriemanagementsystem (BMS). Herstellerangaben hinsichtlich Spannung und Ladeströme sind zwingend einzuhalten.

Batteriekapazität	Ungefähre Ladezeiten	
	6V Batterie	12V Batterie
4Ah	2.5h	2.5h
8Ah	5h	5h
12Ah	8h	8h
18Ah	12h	12h
24Ah	16h	16h

MEMORY FUNKTION

Wenn das Ladegerät während des Ladevorgangs vom Strom genommen wird (Netzkabel ausgesteckt) und anschließend wieder eingesteckt wird, setzt das Gerät den Ladevorgang im zuletzt gewählten Modus automatisch fort, ohne, dass eine erneute Betätigung der Mode-Taste nötig ist.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

FUNKTIONSÜBERSICHT

» ERHALTUNG:

Wechsel auf Impulserhaltungsladestrom (<60mA) bei vollgeladenem Akku ohne Überladung.

» REPARATUR:

Setzt bei Erkennung von Niederspannung (>2.0V), Sulfatierung oder Kapazitätseinbußen einen Hochspannungsladeimpuls (16.5V / 60mA) ein.

» SOFT START:

Startet zu Beginn des Ladevorgangs mit geringem Ladestrom (0.4A) zur Vermeidung von Beschädigungen an der Batterie.

» AUTOMATIK:

Automatische Spannungserkennung und Auto-Ladestart.

» ERKENNUNG:

Erkennt und zeigt verpolte oder beschädigte Batterien an.

» LADUNGSÜBERWACHUNG:

Ändert während des Ladevorgangs dynamisch den Ladestrom und passt diesen an.

» OPTIMIERUNG:

Steigert die Batterielebensdauer durch Stabilisierung der internen Batteriechemie.

» ANZEIGE:

LED-Anzeige zeigt aktuellen Ladezustand an (25% | 50% | 75% | 100%).

» SICHERHEITSABSCHALTUNG:

Integrierter Sicherheitstimer schaltet den Ladevorgang von Bleibatterien automatisch nach 40 Stunden ab (Lithiumbatterien nach 15 Stunden).

» SCHUTZ:

Schutz vor Verpolung (>1.5V), Kurzschluss, Überspannung, Überladung, Überhitzung & Funken.

» WETTERBESTÄNDIG:

Staub- und spritzwassergeschütztes, UV-beständiges Gehäuse.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

LED LADESTATUSANZEIGE

Der Ladestatus der Batterie wird über 4 versch. LEDs angezeigt:

LED	LED-STATUS	BESCHREIBUNG
	Blinkt	Batterie < 25%
	Leuchtet	Batterie = 25%
	Aus	Batterie = 100%
	Blinkt	Batterie < 50%
	Leuchtet	Batterie = 50%
	Aus	Batterie = 100%
	Blinkt	Batterie < 75%
	Leuchtet	Batterie = 75%
	Aus	Batterie = 100%
	Blinkt	Batterie < 100%
	Leuchtet	Batterie = 100% + Erhaltungsladung

FEHLERMELDUNG

Fehlermeldungen werden in   -LED angezeigt:

LED	GRUND
 	Die Batterie kann nicht geladen werden.
 	Falsche Polarität. Kontrollieren Sie die Verbindung zwischen Batterie und Ladegerät (rot=Plus, schwarz=Minus)
 	Die Batteriespannung ist für den ausgewählten Modus zu hoch oder zu niedrig. Überprüfen Sie die Spannung und den Modus. Möglicherweise ist die Batterie tiefentladen oder defekt.
 	Die Batteriekapazität ist für den ausgewählten Modus möglicherweise zu hoch. Überprüfen Sie die Batteriekapazität und den Lademodus.

WARTUNG UND PFLEGE

Unterbrechen Sie vor jeder Reinigung die Spannungsversorgung zum Gerät. Das Gehäuse mit einem trockenen Tuch reinigen. Netzstecker/-kabel sowie die Ausgangsleitung und die Polklemmen regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Verwenden Sie keine Scheuer- oder Lösungsmittel.

GARANTIE

Auf das Produkt bestehen 2 Jahre Garantie. Bei Schäden, die infolge von Nichtbeachtung der Bedienungsanweisung entstehen, kann keine Garantie gewährt werden.

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

INSTRUCTION MANUAL CHARGEBOX CB-0.8

Thank you for purchasing your new intAct CB-0.8 charger. The operating instructions will help you to make optimum use of the functions of your charger. We hope you enjoy using this new device. Your intAct team.

SYMBOL EXPLANATION



The product complies with the requirements of the EU Directive.



Read the entire operating instructions carefully before using the product and keep them for future reference.



The product contains a T1A fuse.



The product complies with protection class II. It has reinforced insulation and therefore does not require protective earthing.

IP65

The product is dust and splash-proof.



Do not dispose of the device with household waste! Dispose of the device via an authorized waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Observe the currently applicable regulations. If in doubt, contact your waste disposal facility.



Caution! A dangerous situation can occur and can lead to dangerous injuries if the measures are not observed.

Deutsch . **English** . Français . Español . Italiano

INTENDED USE

The device is used exclusively for charging rechargeable 6/12V lead batteries (wet/wet, gel, MF/maintenance-free, AGM, CA, VRLA, EFB) from 1.2-26Ah and 12.8V lithium batteries (4 cells LiFePO₄) from 0.8-15Ah. The charger is used to charge rechargeable batteries (hereinafter referred to as "battery"). Non-rechargeable (primary) batteries must not be connected. Compliance with all the information in these operating instructions is also part of the intended use. Any use beyond or different from this is considered improper use and can lead to dangerous situations. The user is liable for any damage caused by improper use.

SAFETY INSTRUCTIONS

- » Only operate the appliance in well-ventilated areas.
- » Ensure that the device is not damaged before use. Do not use the device if the housing, mains plug/cable or charging clamps are damaged. If this is the case, contact the manufacturer.
- » Do not open, modify or tamper with the appliance. Repairs to the appliance may only be carried out by trained and qualified personnel.
- » Do not cover the appliance. Danger of overheating!
- » Only operate the device in accordance with the device specification.
- » Only connect or disconnect the charging clamps when the device is disconnected from the mains.

- » Prevent contact between the two charging clamps when the mains plug is plugged in, otherwise an electric arc may occur due to a short circuit.
- » Do not expose the device to high temperatures or extremely high humidity.
- » Do not use the appliance in the vicinity of flammable materials or explosive atmospheres.
- » Avoid open light, fire and sparks.
- » Avoid charging frozen, damaged, defective, non-rechargeable batteries.
- » Disconnect the appliance from the mains after use.
- » Do not expose the device to rain, snow or moisture.
- » Wear eye protection/safety goggles when operating the appliance.
- » Keep the appliance out of the reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- » The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience/knowledge. Such persons must be instructed and supervised by a person responsible for their safety.
- » Battery acid is corrosive. If acid splashes on the skin or in the eyes, rinse immediately with plenty of water and consult a doctor.
- » Batteries can produce explosive gases and there is a risk of explosion!
- » Failure to observe the safety instructions may result in damage to the appliance or dangerous injuries to persons.

TECHNICAL DATA

Input	220-240V AC 50Hz 300mA
Performance:	10 Watt
Standby consumption:	< 1W
Battery types:	Wet, Gel, MF/maintenance-free, AGM, CA, VRLA, EFB, LiFePO ₄
Charging current:	800mA
Charging voltage window:	2.0- 7.0V (6V Lead batteries) 7.0- 14.0V (12V Lead batteries) 11.6- 13.8V (12.8V Lithium batteries)
Low voltage detection:	2V (6V battery) 7V (12V battery)

Device type:	Intelligent 7-stage charger
Charging cable:	300cm with pole terminals (red = plus, black = minus)
Protection class:	IP65 Dust & splash-proof
Protection class:	II
Operating temperature:	-20°C...+40°C
Storage temperature:	-30°C...+60°C
Dimensions:	116x68x71mm
Weight:	400g

Deutsch . **English** . Français . Español . Italiano

CONNECT BATTERY

1. Before starting to charge, check the battery voltage and battery type using the information provided on the charger (see next chapter: Charging modes and commissioning).
2. Attach the red charging clamp (positive) to the positive terminal of the battery (+, P, Pos).
3. Then attach the black charging clamp (negative) to the negative terminal of the battery (-, N, Neg).
4. Once the clamps are connected to the battery, connect the mains cable to a suitable socket.

 Before commissioning, check that the mains voltage and frequency of the charger (220-240V 50Hz) specified on the rating plate match the mains data. Always fix the clamps first before connecting the device to the power supply.

CHARGING MODES AND COMMISSIONING

The charger has 3 charging modes. Only operate the charger once you have checked which charging mode is suitable for your battery.

1. The device automatically switches to standby mode when you connect the charger to the mains. In standby mode charging by the charger and the power supply to the battery is interrupted.
2. Pressing the mode button takes you to normal mode. The charger checks the battery voltage and automatically recognizes whether a 6V or 12V battery is connected. The charging process starts automatically.
3. Press and hold the mode button for 3 seconds to switch to 12.8V lithium mode.

Tension	Mode	Description	Output	Capacity
12V	NORMAL	For charging 12 volt lead-acid batteries	14.7V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
6V	NORMAL	For charging 6V lead-acid batteries	7.4V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
12.8V	LITHIUM	For charging 12.8V lithium iron phosphate batteries (LiFePO4)	14.5V/ 0.8A	0.8Ah- 15Ah

 Before selecting a mode, read the following information to avoid personal injury or damage to the appliance. The incorrect selection of a mode can lead to explosions.

6V NORMAL

Charging voltage 7.4V | Charging current 0.8A

Battery capacity from 1.2-26Ah

Charging mode for 6V wet/wet, gel, maintenance-free MF, AGM, CA, VRLA and EFB batteries. Once the charging process has been successfully completed (battery full), the system automatically switches to trickle charging.

12V NORMAL

Charging voltage 14.7V | Charging current 0.8A

Battery capacity from 1.2-26Ah

Charging mode for 12V wet/wet, gel, maintenance-free MF, AGM, CA, VRLA and EFB batteries. After successful completion of the charging process (battery full), the system automatically switches to trickle charging.

12.8V LITHIUM

Charging voltage 14.5V | Charging current 0.8A

Battery capacity from 0.8-15Ah

Charging mode for 12.8V lithium iron phosphate batteries (4-cell LiFePO₄). This mode is not available if the battery voltage is outside of 11.6-13.8V. This mode does not have a trickle charge function.

 Never use this mode for lead batteries, as there is a risk of explosion and fire. Lithium batteries do not necessarily have a battery management system (BMS). The manufacturer's specifications regarding voltage and charging currents must be observed.

Battery capacity	Approximate loading times	
	6V battery	12V battery
4Ah	2.5h	2.5h
8Ah	5h	5h
12Ah	8h	8h
18Ah	12h	12h
24Ah	16h	16h

MEMORY FUNCTION

If the charger is disconnected from the power supply during the charging process (mains cable unplugged) and then plugged back in, the device will automatically continue charging in the last selected mode without the need to press the Mode button again.

FUNCTION OVERVIEW

» MAINTENANCE:

Switch to pulse maintenance charging current (<60mA) when the battery is fully charged without overcharging.

» REPAIR:

Initiates a high-voltage charging pulse (16.5V / 60mA) when low voltage (>2.0V), sulphation or loss of capacity is detected.

» SOFT START:

Starts at the beginning of the charging process with a low charging current (0.4A) to prevent damage to the battery.

» AUTOMATIC:

Automatic voltage detection and auto charge start.

» DETECTION:

Detects and indicates reverse polarity or damaged batteries.

» LOAD MONITORING:

Dynamically changes and adjusts the charging current during the charging process.

» OPTIMIZATION:

Increases battery life by stabilizing the internal battery chemistry.

» DISPLAY:

LED display shows current charge status (25% | 50% | 75% | 100%).

» SAFETY SWITCH-OFF:

Integrated safety timer automatically switches off the charging process for lead batteries after 40 hours (lithium batteries after 15 hours).

» PROTECTION:

Protection against reverse polarity (>1.5V), short circuit, overvoltage, overcharging, overheating & sparks.

» WEATHERPROOF:

Dust and splash-proof, UV-resistant housing.

LED CHARGE STATUS INDICATOR

The charging status of the battery is displayed via 4 different LEDs:

LED	LED-STATUS	DESCRIPTION
	Flashes	Battery < 25%
	Lights up	Battery = 25%
	Off	Battery = 100%
	Flashes	Battery < 50%
	Lights up	Battery = 50%
	Off	Battery = 100%
	Flashes	Battery < 75%
	Lights up	Battery = 75%
	Off	Battery = 100%
	Flashes	Battery < 100%
	Lights up	Battery = 100% + Trickle charge

ERROR MESSAGE

Error messages are displayed in   -LED:

LED	REASON
 	The battery cannot be charged.
 	Incorrect polarity. Check the connection between the battery and charger (red=plus, black=minus)
 	The battery voltage is too high or too low for the selected mode is too high or too low. Check the voltage and the mode. The battery may be deeply discharged or defective.
 	The battery capacity may be too high for the selected mode may be too high. Check the battery capacity and the charging mode.

MAINTENANCE AND CARE

Always disconnect the power supply to the device before cleaning. Clean the housing with a dry cloth. Regularly check the mains plug/cable, the output cable and the pole terminals for damage. Do not use abrasive cleaners or solvents.

WARRANTY

The product is guaranteed for 2 years. No guarantee can be given for damage caused by failure to follow the operating instructions.

We accept no liability for printing errors.

Deutsch . **English** . Français . Español . Italiano

MODE D'EMPLOI CHARGEBOX CB-0.8

Nous vous remercions d'avoir acheté votre nouveau chargeur intAct CB-0.8. Le mode d'emploi vous permettra d'utiliser au mieux les fonctions de votre chargeur. Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir dans l'utilisation de ce nouvel appareil. Votre équipe intAct.

EXPLICATION DU SYMBOLE



Le produit est conforme aux exigences de la directive européenne.



Lisez attentivement l'ensemble du mode d'emploi avant d'utiliser le produit et conservez-le pour toute référence ultérieure.



Le produit contient un fusible T1A.



Le produit est conforme à la classe de protection II. Il est doté d'une isolation renforcée et ne nécessite donc pas de mise à la terre.

IP65

Le produit est protégé contre la poussière et les éclaboussures.



Ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères! Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets agréée ou de votre service municipal de traitement des déchets. Respectez les réglementations en vigueur. En cas de doute, contactez votre service d'élimination des déchets.



Attention! Le non-respect des mesures peut entraîner une situation dangereuse et des blessures graves.

Deutsch . English . **Français** . Español . Italiano

UTILISATION PRÉVUE

L'appareil est utilisé exclusivement pour charger des batteries rechargeables au plomb 6/12V (humides, gel, MF/sans entretien, AGM, CA, VRLA, EFB) de 1,2-26Ah et des batteries au lithium 12,8V (4 cellules LiFePO4) de 0,8-15Ah. Le chargeur est utilisé pour charger les batteries rechargeables (ci-après dénommées « batterie »). Les batteries non rechargeables (primaires) ne doivent pas être connectées. Le respect de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi fait également partie de l'utilisation prévue. Toute utilisation supérieure ou différente est considérée comme non conforme et peut conduire à des situations dangereuses. L'utilisateur est responsable de tout dommage causé par une utilisation non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- » N'utilisez l'appareil que dans des endroits bien ventilés.
- » Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. N'utilisez pas l'appareil si le boîtier, la fiche/le câble d'alimentation ou les pinces de chargement sont endommagés. Si c'est le cas, contactez le fabricant.
- » N'ouvrez pas, ne modifiez pas et ne manipulez pas l'appareil. Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectuées que par du personnel formé et qualifié.
- » Ne pas couvrir l'appareil. Risque de surchauffe!
- » N'utilisez l'appareil que conformément à ses spécifications
- » Ne connectez ou déconnectez les pinces de chargement que lorsque l'appareil est déconnecté du réseau électrique.

- » Évitez tout contact entre les deux pinces de chargement lorsque la fiche secteur est branchée, sinon un arc électrique peut se produire en raison d'un court-circuit
- » N'exposez pas l'appareil à des températures élevées ou à un taux d'humidité extrêmement important.
- » Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou d'atmosphères explosives.
- » Éviter la lumière, le feu et les étincelles.
- » Évitez de charger des piles gelées, endommagées, défectueuses ou non rechargeables.
- » Débranchez l'appareil après utilisation.
- » Ne pas exposer l'appareil à la pluie, à la neige ou à l'humidité.
- » Porter des lunettes de protection lors de l'utilisation de l'appareil.
- » Gardez l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- » L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances. Ces personnes doivent être instruites et supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- » L'acide de la batterie est corrosif. En cas de projection d'acide sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement et abondamment à l'eau et consultez un médecin.
- » Les piles peuvent produire des gaz explosifs et il y a un risque d'explosion!
- » Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures dangereuses pour les personnes.

TECHNICAL DATA

Entrée:	220-240V AC 50Hz 300mA
Performance:	10 Watt
Consommation en veille :	< 1W
Types de batterie :	Wet, Gel, MF/sans entretien, AGM, CA, VRLA, EFB, LiFePO4
Courant de charge :	800mA
Fenêtre de tension de charge :	2.0-7.0V (6V Batteries au plomb) 7.0-14.0V (12V Batteries au plomb) 11.6-13.8V (12.8V Piles au lithium)
Détection de basse tension :	2V (6V Batterie) 7V (12V Batterie)

Type d'appareil :	Chargeur intelligent à 7 niveaux
Câble de charge :	300cm avec bornes polaires (rouge = plus, noir = moins)
Classe de protection :	IP65 Résistant à la poussière et aux éclaboussures
Classe de protection :	II
Température de fonctionnement :	-20°C...+40°C
Température de stockage :	-30°C...+60°C
Dimensions :	116x68x71mm
Poids :	400g

Deutsch . English . **Français** . Español . Italiano

CONNECTER LA BATTERIE

1. Avant de commencer la charge, vérifiez la tension et le type de batterie à l'aide des informations fournies sur le chargeur (voir chapitre suivant : Modes de charge et mise en service).
2. Fixez la pince de charge rouge (positive) à la borne positive de la batterie (+, P, Pos).
3. Fixez ensuite la pince de charge noire (négative) à la borne négative de la batterie (-, N, Neg).
4. Une fois les pinces connectées à la batterie, branchez le câble d'alimentation sur une prise appropriée.

 Avant la mise en service, vérifiez que la tension et la fréquence du réseau du chargeur (220-240V 50Hz) indiquées sur la plaque signalétique correspondent aux données du réseau. Fixez toujours les pinces avant de connecter l'appareil à l'alimentation électrique.

MODES DE CHARGEMENT ET MISE EN SERVICE

Le chargeur dispose de 3 modes de charge. N'utilisez le chargeur qu'après avoir vérifié le mode de charge adapté à votre batterie.

1. L'appareil passe automatiquement en mode veille lorsque vous branchez le chargeur sur le secteur. En mode veille, le chargement par le chargeur et l'alimentation de la batterie sont interrompus.
2. Une pression sur la touche mode permet de passer en mode normal. Le chargeur vérifie la tension de la batterie et reconnaît automatiquement si une batterie de 6 ou 12 V est connectée. Le processus de charge démarre automatiquement.
3. Appuyez sur le bouton de mode et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour passer en mode lithium 12,8 V.

Tension	Mode	Description	Sortie	Capacité
12V	NORMAL	Pour charger les batteries 12 volts au plomb-acide	14.7V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
6V	NORMAL	Pour charger les batteries 6V au plomb-acide	7.4V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
12.8V	LITHIUM	Pour charger des batteries au phosphate de fer lithium (LiFePO ₄) de 12,8 V	14.5V/ 0.8A	0.8Ah- 15Ah



Avant de sélectionner un mode, lisez les informations suivantes afin d'éviter tout risque de blessure ou d'endommagement de l'appareil. La sélection incorrecte d'un mode peut entraîner des explosions

6V NORMAL

Tension de charge 7,4 V | Courant de charge 0,8 A

Capacité de la batterie de 1,2 à 26Ah

Mode de charge pour les batteries 6V humides/humides, gel, MF sans entretien, AGM, CA, VRLA et EFB. Une fois le processus de charge terminé avec succès (batterie pleine), le système passe automatiquement à la charge de maintien.

12V NORMAL

Tension de charge 14,7 V | Courant de charge 0,8 A

Capacité de la batterie de 1,2 à 26Ah

Mode de charge pour les batteries 12V humides/humides, gel, MF sans entretien, AGM, CA, VRLA et EFB. Une fois le processus de charge terminé (batterie pleine), le système passe automatiquement à la charge de maintien.

Deutsch . English . **Français** . Español . Italiano

12.8V LITHIUM

tension de charge 14,5V | Courant de charge 0,8A

Capacité de la batterie 0,8-15Ah

Mode de charge pour les batteries au phosphate de fer lithié de 12,8 V (LiFePO₄ à 4 éléments). Ce mode n'est pas disponible si la tension de la batterie n'est pas comprise entre 11,6 et 13,8 V. Ce mode n'a pas de fonction de charge de maintien.

 Ne jamais utiliser ce mode pour des batteries au plomb, car il y a un risque d'explosion et d'incendie. Les batteries au lithium ne disposent pas nécessairement d'un système de gestion de la batterie (BMS). Les spécifications du fabricant concernant la tension et les courants de charge doivent être respectées.

Batterie capacité	Temps de chargement approximatifs	
	6V batterie	12V batterie
4Ah	2.5h	2.5h
8Ah	5h	5h
12Ah	8h	8h
18Ah	12h	12h
24Ah	16h	16h

FONCTION MÉMOIRE

Si le chargeur est déconnecté de l'alimentation électrique pendant le processus de charge (câble secteur débranché) puis rebranché, l'appareil continuera automatiquement à charger dans le dernier mode sélectionné sans qu'il soit nécessaire d'appuyer à nouveau sur le bouton Mode.

Deutsch . English . **Français** . Español . Italiano

APERÇU DES FONCTIONS

» ENTRETIEN:

Passer à un courant de charge d'entretien pulsé (<60mA) lorsque la batterie est complètement chargée sans surcharge.

» RÉPARATION:

Lance une impulsion de charge à haute tension (16,5 V / 60 mA) en cas de détection d'une basse tension (>2,0 V), d'une sulfatation ou d'une perte de capacité.

» DÉMARRAGE PROGRESSIF:

Démarré au début du processus de charge avec un faible courant de charge (0,4A) pour éviter d'endommager la batterie.

» AUTOMATIQUE:

Détection automatique de la tension et démarrage automatique de la charge.

» DÉTECTION:

Détecte et signale les inversions de polarité ou les piles endommagées.

» CONTRÔLE DE LA CHARGE:

Modifie et ajuste dynamiquement le courant de charge pendant le processus de charge.

» OPTIMISATION:

Augmente la durée de vie de la batterie en stabilisant la chimie interne de la batterie.

» Affichage:

L'écran LED indique l'état de charge actuel (25 % | 50 % | 75 % | 100 %).

» ARRÊT DE SÉCURITÉ:

La minuterie de sécurité intégrée arrête automatiquement le processus de chargement des batteries au plomb après 40 heures (batteries au lithium après 15 heures).

» PROTECTION:

Protection contre l'inversion de polarité (> 1,5 V), les courts-circuits, la surtension, la surcharge, la surchauffe et les étincelles.

» RÉSISTANT AUX INTEMPÉRIES:

Résistant à la poussière et aux éclaboussures, boîtier résistant aux UV.

LED CHARGE STATUS INDICATOR

L'état de charge de la batterie est indiqué par 4 diodes électroluminescentes:

LED	ÉTAT DE LA LED	DESCRIPTION
	Clignote	Batterie < 25%
	S'allume	Batterie = 25%
	Arrêt	Batterie = 100%
	Clignote	Batterie < 50%
	S'allume	Batterie = 50%
	Arrêt	Batterie = 100%
	Clignote	Batterie < 75%
	S'allume	Batterie = 75%
	Arrêt	Batterie = 100%
	Clignote	Batterie < 100%
	S'allume	Batterie = 100% + Charge de maintien

ERROR MESSAGE

Les messages d'erreur sont affichés en   -LED:

LED	RAISON
 	La batterie ne peut pas être chargée.
 	Mauvaise polarité. Vérifier la connexion entre la batterie et le chargeur (rouge=plus, noir=moins).
 	La tension de la batterie est trop élevée ou trop faible pour le mode sélectionné. Vérifier la tension et le mode. La batterie peut être profondément déchargée ou défectueuse.
 	La capacité de la batterie peut être trop élevée pour le mode sélectionné. Vérifiez la capacité de la batterie et le mode de chargement.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyer le boîtier avec un chiffon sec. Vérifier régulièrement que la fiche/le câble d'alimentation, le câble de sortie et les bornes polaires ne sont pas endommagés. Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs ou de solvants.

GARANTIE

Le produit est garanti pendant 2 ans. Aucune garantie ne peut être accordée pour les dommages causés par le non-respect des instructions d'utilisation.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur d'impression.

Deutsch . English . **Français** . Español . Italiano

MANUAL DE INSTRUCCIONES CHARGEBOX CB-0.8

Gracias por adquirir su nuevo cargador intAct CB-0.8. El manual de instrucciones le ayudará a utilizar de forma óptima las funciones de su cargador. Esperamos que disfrute utilizando este nuevo aparato. Su equipo intAct.

EXPLICACIÓN DEL SÍMBOLO



El producto cumple los requisitos de la Directiva de la UE.



Lea atentamente todo el manual de instrucciones antes de utilizar el producto y consérvelo para futuras consultas.



El producto contiene un fusible T1A.



El producto cumple la clase de protección II. Dispone de aislamiento reforzado, por lo que no requiere toma de tierra de protección.

IP65

El producto es resistente al polvo y a las salpicaduras.



No tire el aparato a la basura doméstica. Elimine el aparato a través de una empresa de eliminación de residuos autorizada o de su centro municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente. En caso de duda, póngase en contacto con su empresa de eliminación de residuos.



Atención Si no se observan las medidas, puede producirse una situación peligrosa y provocar lesiones peligrosas.

Deutsch . English . Français . **Español** . Italiano

USO PREVISTO

El dispositivo se utiliza exclusivamente para cargar baterías de plomo recargables de 6/12 V (húmedas/húmedas, de gel, MF/ sin mantenimiento, AGM, CA, VRLA, EFB) de 1,2-26Ah y baterías de litio de 12,8V (4 celdas LiFePO4) de 0,8-15Ah. El cargador se utiliza para cargar baterías recargables (en lo sucesivo denominadas «batería»). No deben conectarse baterías no recargables (primarias). El cumplimiento de todas las indicaciones de este manual de instrucciones también forma parte del uso previsto. Cualquier uso que vaya más allá o difiera de éste se considera uso inadecuado y puede dar lugar a situaciones peligrosas. El usuario es responsable de los daños causados por un uso inadecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- » Utilice el aparato sólo en lugares bien ventilados.
- » Asegúrese de que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si la carcasa, el enchufe/cable de alimentación o las pinzas de carga están dañados. En tal caso, póngase en contacto con el fabricante.
- » No abra, modifique ni manipule el aparato. Las reparaciones del aparato sólo deben ser realizadas por personal formado y cualificado.
- » No cubra el aparato. Peligro de sobrecalentamiento.
- » Utilice el aparato sólo de acuerdo con las especificaciones del mismo.
- » Conecte o desconecte las pinzas de carga sólo cuando el aparato esté desconectado de la red eléctrica.

- » Evite el contacto entre las dos pinzas de carga cuando el enchufe de red esté enchufado, de lo contrario podría producirse un arco eléctrico debido a un cortocircuito.
- » No exponga el aparato a altas temperaturas ni a una humedad extremadamente alta.
- » No utilice el aparato cerca de materiales inflamables o atmósferas explosivas.
- » Evite la luz, el fuego y las chispas.
- » Evite cargar baterías congeladas, dañadas, defectuosas o no recargables.
- » Desconecte el aparato de la red eléctrica después de utilizarlo.
- » No exponga el aparato a la lluvia, la nieve o la humedad.
- » Utilice protección ocular/gafas de seguridad cuando maneje el aparato.
- » Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños. Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- » El aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia/conocimientos. Dichas personas deben ser instruidas y supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- » El ácido de la batería es corrosivo. Si el ácido salpica la piel o los ojos, aclare inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico.
- » Las baterías pueden producir gases explosivos y existe riesgo de explosión.
- » La inobservancia de las indicaciones de seguridad puede provocar daños en el aparato o lesiones peligrosas a las personas.

TECHNISCHE DATEN

Entrada:	220-240V AC 50Hz 300mA
Rendimiento:	10 Watt
Consumo en espera:	< 1W
Tipos de pilas:	Wet, Gel, MF/sin mantenimiento, AGM, CA, VRLA, EFB, LiFePO ₄
Corriente de carga:	800mA
Ventana de tensión de carga:	2.0-7.0V (6V Baterías de plomo) 7.0-14.0V (12V Baterías de plomo) 11.6-13.8V (12.8V Baterías de litio)
Detección de baja tensión:	2V (6V Batería) 7V (12V Batería)

Tipo de dispositivo:	Cargador inteligente de 7 etapas
Cable de carga:	300cm con terminales de polos (rojo = positivo, negro = negativo)
Clase de protección:	IP65 Resistente al polvo y las salpicaduras
Clase de protección:	II
Temp. de funcionamiento:	-20°C...+40°C
Temp. de almacenamiento:	-30°C...+60°C
Dimensiones:	116x68x71mm
Peso:	400g

Deutsch . English . Français . **Español** . Italiano

CONECTAR LA BATERÍA

1. Antes de iniciar la carga, compruebe la tensión de la batería y el tipo de batería utilizando la información proporcionada en el cargador (véase el capítulo siguiente: Modos de carga y puesta en servicio).
2. Fije la pinza de carga roja (positivo) al borne positivo de la batería (+, P, Pos).
3. A continuación, conecte la pinza de carga negra (negativo) al borne negativo de la batería (-, N, Neg).
4. Una vez conectadas las pinzas a la batería, conecta el cable de red a una toma adecuada.

 Antes de la puesta en servicio, compruebe que la tensión de red y la frecuencia del cargador (220-240V 50Hz) especificadas en la placa de características coinciden con los datos de la red eléctrica. Fije siempre primero las pinzas antes de conectar el aparato a la red eléctrica.

MODOS DE CARGA Y PUESTA EN SERVICIO

El cargador tiene 3 modos de carga. Utilice el cargador sólo cuando haya comprobado qué modo de carga es el adecuado para su batería.

1. El aparato pasa automáticamente al modo de espera cuando conectas el cargador a la red eléctrica. En el modo de espera, la carga cargador y se interrumpe el suministro de energía a la batería.
2. Pulsando el botón de modo se pasa al modo normal. El cargador comprueba el voltaje de la batería y reconoce automáticamente si está conectada una batería de 6V o 12V. El proceso de carga se inicia automáticamente.
3. Mantenga pulsado el botón de modo durante 3 segundos para cambiar al modo de 12,8 V LITHIUM.

Tensión	Modo	Descripción	Salida	Capacidad
12V	NORMAL	Para cargar baterías de plomo-ácido de 12 V	14.7V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
6V	NORMAL	Para cargar baterías de plomo-ácido de 6 V	7.4V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
12.8V	LITHIUM	Para cargar baterías de litio hierro fosfato de 12,8 V (LiFePO4)	14.5V/ 0.8A	0.8Ah- 15Ah

 Antes de seleccionar un modo, lea la siguiente información para evitar lesiones personales o daños en el aparato. La selección incorrecta de un modo puede provocar explosiones.

6V NORMAL

Tensión de carga 7,4V | Corriente de carga 0,8A

Capacidad de la batería de 1,2-26Ah

Modo de carga para baterías de 6 V húmedas/húmedas, de gel, MF sin mantenimiento, AGM, CA, VRLA y EFB. Una vez que el proceso de carga se ha completado con éxito (batería llena), el sistema cambia automáticamente a carga lenta.

12V NORMAL

Tensión de carga 14,7V | Corriente de carga 0,8A

Capacidad de la batería de 1,2-26Ah

Modo de carga para baterías de 12 V húmedas/mojadas, de gel, MF sin mantenimiento, AGM, CA, VRLA y EFB. Una vez finalizado correctamente el proceso de carga (batería llena), el sistema cambia automáticamente a carga lenta.

Deutsch . English . Français . **Español** . Italiano

12.8V LITHIUM

Tensión de carga 14,5 V | Corriente de carga 0,8 A

Capacidad de la batería de 0,8-15 Ah

Modo de carga para baterías de litio hierro fosfato de 12,8V (LiFePO₄ de 4 celdas). Este modo no está disponible si el voltaje de la batería está fuera de 11,6-13,8V. Este modo no tiene función de carga lenta.

 No utilice nunca este modo con baterías de plomo, ya que existe riesgo de explosión e incendio. Las baterías de litio no disponen necesariamente de un sistema de gestión de baterías (BMS). Deben respetarse las especificaciones del fabricante en cuanto a tensión y corrientes de carga.

Batería capacidad	Tiempos de carga aproximados	
	6V bateria	12V bateria
4Ah	2.5h	2.5h
8Ah	5h	5h
12Ah	8h	8h
18Ah	12h	12h
24Ah	16h	16h

FUNCIÓN DE MEMORIA

Si el cargador se desconecta de la red eléctrica durante el proceso de carga (cable de red desenchufado) y se vuelve a enchufar, el aparato continuará la carga automáticamente en el último modo seleccionado sin necesidad de volver a pulsar el botón Modo.

RESUMEN DE FUNCIONES

» MANTENIMIENTO:

Cambia a corriente de carga de mantenimiento por pulsos (<60mA) cuando la batería está completamente cargada sin sobrecarga.

» REPARACIÓN:

Inicia un pulso de carga de alto voltaje (16,5V / 60mA) cuando se detecta bajo voltaje (>2,0V), sulfatación o pérdida de capacidad.

» ARRANQUE SUAVE:

Arranca al principio del proceso de carga con una corriente de carga baja (0,4 A) para evitar daños en la batería.

» AUTOMÁTICO:

Detección automática de la tensión e inicio automático de la carga.

» DETECCIÓN:

Detecta e indica polaridad inversa o baterías dañadas.

» MONITORIZACIÓN DE LA CARGA:

Cambia y ajusta dinámicamente la corriente de carga durante el proceso de carga.

» OPTIMIZACIÓN:

Aumenta la duración de la batería estabilizando la química interna de la batería.

» PANTALLA:

La pantalla LED muestra el estado de carga actual (25% | 50% | 75% | 100%).

» DESCONEXIÓN DE SEGURIDAD:

El temporizador de seguridad integrado desconecta automáticamente el proceso de carga de las baterías de plomo después de 40 horas (el de las baterías de litio después de 15 horas).

» PROTECCIÓN:

Protección contra polaridad inversa (>1,5 V), cortocircuito, sobretensión, sobrecarga, sobrecalentamiento y chispas.

» RESISTENTE A LA INTEMPERIE:

Carcasa resistente al polvo y a las salpicaduras, resistente a los rayos UV.

INDICADOR LED DE ESTADO DE CARGA

El estado de carga de la batería se muestra mediante 4 LED diferentes:

LED	ESTADO DEL LED	DESCRIPCIÓN
	Parpadea	Batería < 25%
	Se enciende	Batería = 25%
	Off	Batería = 100%
	Parpadea	Batería < 50%
	Se enciende	Batería = 50%
	Off	Batería = 100%
	Parpadea	Batería < 75%
	Se enciende	Batería = 75%
	Off	Batería = 100%
	Parpadea	Batería < 100%
	Se enciende	Batería = 100% + Carga lenta

MENSAJE DE ERROR

Los mensajes de error se muestran en   -LED:

LED	RAZÓN
	La batería no se puede cargar.
	Polaridad incorrecta. Compruebe la conexión entre la batería y el cargador (rojo=plus, negro=minus).
	La tensión de la batería es demasiado alta o demasiado baja para el modo seleccionado es demasiado alta o demasiado baja. Compruebe la tensión y el modo. La batería puede estar muy descargada o defectuosa.
	Es posible que la capacidad de la batería sea demasiado alta para el modo seleccionado. Compruebe la capacidad de la batería y el modo de carga.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

Desconecte siempre la alimentación eléctrica del aparato antes de limpiarlo. Limpie la carcasa con un paño seco. Compruebe periódicamente que el cable/enchufe de alimentación, el cable de salida y los terminales de los polos no estén dañados. No utilice limpiadores abrasivos ni disolventes.

GARANTÍA

El producto tiene una garantía de 2 años. No se ofrece garantía por daños causados por no seguir las instrucciones de uso.

No asumimos ninguna responsabilidad por errores de impresión.

Deutsch . English . Français . **Español** . Italiano

MANUALE DI ISTRUZIONI CHARGEBOX CB-0.8

Grazie per aver acquistato il nuovo caricabatterie intAct CB-0.8. Le istruzioni per l'uso vi aiuteranno a sfruttare al meglio le funzioni del caricabatterie. Vi auguriamo un buon utilizzo di questo nuovo dispositivo. Il vostro team intAct.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI



Il prodotto è conforme ai requisiti della Direttiva UE.



Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le istruzioni per l'uso e conservarle per eventuali riferimenti futuri.



Il prodotto contiene un fusibile T1A.



Il prodotto è conforme alla classe di protezione II. Ha un isolamento rinforzato e quindi non richiede la messa a terra di protezione.

IP65

Il prodotto è resistente alla polvere e agli spruzzi.



Non smaltire il dispositivo con i rifiuti domestici! Smaltire l'apparecchio tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento comunale. Osservare le norme vigenti. In caso di dubbio, contattare il centro di smaltimento rifiuti.



Attenzione! In caso di mancata osservanza delle misure, si possono verificare situazioni pericolose che possono provocare lesioni.

Deutsch . English . Français . Español . **Italiano**

USO PREVISTO

Il dispositivo è utilizzato esclusivamente per la carica di batterie al piombo ricaricabili da 6/12V (umide, al gel, MF/senza manutenzione, AGM, CA, VRLA, EFB) da 1,2-26Ah e di batterie al litio da 12,8V (4 celle LiFePO4) da 0,8-15Ah. Il caricabatterie è utilizzato per caricare batterie ricaricabili (di seguito denominate "batterie"). Le batterie non ricaricabili (primarie) non devono essere collegate. L'osservanza di tutte le informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso fa parte dell'uso previsto. Qualsiasi uso diverso da questo è da considerarsi improprio e può portare a situazioni pericolose. L'utente è responsabile di eventuali danni causati da un uso improprio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- » Far funzionare l'apparecchio solo in ambienti ben ventilati.
- » Assicurarsi che il dispositivo non sia danneggiato prima dell'uso. Non utilizzare il dispositivo se l'alloggiamento, la spina/il cavo di alimentazione o i morsetti di ricarica sono danneggiati. In tal caso, contattare il produttore.
- » Non aprire, modificare o manomettere l'apparecchio. Le riparazioni dell'apparecchio devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e addestrato.
- » Non coprire l'apparecchio. Pericolo di surriscaldamento!
- » Utilizzare il dispositivo solo in conformità alle specifiche del dispositivo stesso.
- » Collegare o scollegare i morsetti di ricarica solo quando il dispositivo è scollegato dalla rete elettrica.

Deutsch . English . Français . Español . **Italiano**

- » Evitare il contatto tra i due morsetti di ricarica quando la spina di rete è inserita, altrimenti potrebbe verificarsi un arco elettrico dovuto a un cortocircuito.
- » Non esporre il dispositivo a temperature elevate o a un'umidità estremamente elevata.
- » Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili o di atmosfere esplosive.
- » Evitare luce, fuoco e scintille.
- » Evitare di caricare batterie congelate, danneggiate, difettose e non ricaricabili.
- » Dopo l'uso, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.
- » Non esporre il dispositivo a pioggia, neve o umidità.
- » Indossare protezioni per gli occhi/occhiali di sicurezza quando si utilizza l'apparecchio.
- » L'apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza/conoscenza. Tali persone devono essere istruite e sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- » L'acido della batteria è corrosivo. Se l'acido schizza sulla pelle o negli occhi, sciacquare immediatamente con acqua abbondante e consultare un medico.
- » Le batterie possono produrre gas esplosivi e sussiste il rischio di esplosione!
- » La mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza può causare danni all'apparecchio o lesioni pericolose alle persone.

DATI TECNICI

Ingresso:	220-240V AC 50Hz 300mA
Prestazioni:	10 Watt
Consumo in standby:	< 1W
Tipi di batterie:	Wet, Gel, MF/senza manutenzione, AGM, CA, VRLA, EFB, LiFePO ₄
Corrente di carica:	800mA
Finestra della tensione di carica:	2.0-7.0V (6V Batteria al piombo) 7.0-14.0V (12V Batteria al piombo) 11.6-13.8V (12.8V Batteria al litio)
Rilevamento di bassa tensione:	2V (6V Batteria) 7V (12V Batteria)

Tipo di dispositivo:	Caricabatterie intelligente a 7 fasi
Cavo di ricarica:	300 cm con terminali a polo (rosso = più, nero = meno)
Classe di protezione:	IP65 Resistente alla polvere e agli spruzzi
Classe di protezione:	II
Temperatura di esercizio:	-20°C...+40°C
Temperatura di stoccaggio:	-30°C...+60°C
Dimensioni:	116x68x71mm
Peso:	400g

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

COLLEGARE LA BATTERIA

1. Prima di iniziare la carica, verificare la tensione e il tipo di batteria utilizzando le informazioni fornite sul caricabatterie (vedere il capitolo successivo: Modalità di carica e messa in servizio).
2. Collegare il morsetto di carica rosso (positivo) al terminale positivo della batteria (+, P, Pos)
3. Quindi collegare il morsetto di carica nero (negativo) al terminale negativo della batteria (-, N, Neg).
4. Una volta collegati i morsetti alla batteria, collegare il cavo di rete a una presa adeguata.

 Prima della messa in funzione, verificare che la tensione e la frequenza di rete del caricabatterie (220-240V 50Hz) indicate sulla targhetta corrispondano ai dati di rete. Fissare sempre i morsetti prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica.

MODALITÀ DI RICARICA E MESSA IN SERVIZIO

Il caricabatterie ha 3 modalità di carica. Utilizzare il caricabatterie solo dopo aver verificato la modalità di carica adatta alla propria batteria.

1. Il dispositivo passa automaticamente alla modalità standby quando si collega il caricabatterie alla rete elettrica. In modalità standby la ricarica da parte del caricabatterie e l'alimentazione della batteria vengono interrotte.
2. Premendo il pulsante della modalità si passa alla modalità normale. Il caricabatterie controlla la tensione della batteria e riconosce automaticamente se è collegata una batteria da 6V o da 12V. Il processo di carica si avvia automaticamente.
3. Tenere premuto il pulsante di modalità per 3 secondi per passare alla modalità litio da 12,8 V.

Tensione	Modalità	Descrizione	Uscita	Capacità
12V	NORMAL	Per la ricarica di batterie al piombo da 12 volt	14.7V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
6V	NORMAL	Per la ricarica di batterie al piombo da 6V	7.4V/ 0.8A	1.2Ah- 26Ah
12.8V	LITHIUM	Per la ricarica di batterie al litio ferro fosfato da 12,8 V (LiFePO4)	14.5V/ 0.8A	0.8Ah- 15Ah

 Prima di selezionare una modalità, leggere le seguenti informazioni per evitare lesioni personali o danni all'apparecchio. La selezione errata di una modalità può provocare esplosioni.

6V NORMAL

Tensione di carica 7,4V | Corrente di carica 0,8A

Capacità della batteria da 1,2-26Ah

Modalità di carica per batterie da 6 V umide/bagnate, al gel, MF senza manutenzione, AGM, CA, VRLA e EFB. Una volta completato il processo di carica (batteria piena), il sistema passa automaticamente alla carica di mantenimento

12V NORMAL

Tensione di carica 14,7V | Corrente di carica 0,8A

Capacità della batteria da 1,2-26Ah

Modalità di carica per batterie a 12 V umide/bagnate, al gel, MF senza manutenzione, AGM, CA, VRLA e EFB. Una volta completato con successo il processo di carica (batteria piena), il sistema passa automaticamente alla carica di mantenimento.

Deutsch . English . Français . Español . **Italiano**

12.8V LITHIUM

Tensione di carica 14,5V | Corrente di carica 0,8A

Capacità della batteria da 0,8-15Ah

Modalità di carica per batterie al litio ferro fosfato da 12,8 V (Li-FePO₄ a 4 celle). Questa modalità non è disponibile se la tensione della batteria non è compresa tra 11,6 e 13,8V. Questa modalità non prevede la funzione di carica di mantenimento.

 Non utilizzare mai questa modalità per le batterie al piombo, poiché vi è il rischio di esplosione e incendio. Le batterie al litio non dispongono necessariamente di un sistema di gestione della batteria (BMS). È necessario rispettare le specifiche del produttore per quanto riguarda la tensione e le correnti di carica.

FUNZIONE DI MEMORIA

Se il caricabatterie viene scollegato dall'alimentazione durante il processo di ricarica (cavo di rete scollegato) e poi ricollegato, il dispositivo continuerà automaticamente la ricarica nell'ultima modalità selezionata, senza dover premere nuovamente il pulsante Mode.

Batteria capacità	Tempi di caricamento approssimativi	
	Batteria da 6V	Batteria da 12V
4Ah	2.5h	2.5h
8Ah	5h	5h
12Ah	8h	8h
18Ah	12h	12h
24Ah	16h	16h

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

PANORAMICA DELLE FUNZIONI

» MANUTENZIONE:

Passa alla corrente di carica di mantenimento a impulsi (<60mA) quando la batteria è completamente carica senza sovraccaricarsi.

» RIPARAZIONE:

Avvia un impulso di carica ad alta tensione (16,5 V / 60 mA) quando viene rilevata una bassa tensione (>2,0 V), una solfatazione o una perdita di capacità.

» AVVIO GRADUALE:

Si avvia all'inizio del processo di carica con una bassa corrente di carica (0,4A) per evitare danni alla batteria.

» AUTOMATICO:

Rilevamento automatico della tensione e avvio automatico della carica.

» RILEVAMENTO:

Rileva e segnala le inversioni di polarità o le batterie danneggiate.

» MONITORAGGIO DEL CARICO:

Modifica e regola dinamicamente la corrente di carica durante il processo di carica.

» OTTIMIZZAZIONE:

Aumenta la durata della batteria stabilizzando la chimica interna della stessa.

» DISPLAY:

Il display a LED mostra lo stato di carica attuale (25% | 50% | 75% | 100%).

» SPEGNIMENTO DI SICUREZZA:

Il timer di sicurezza integrato interrompe automaticamente il processo di carica delle batterie al piombo dopo 40 ore (delle batterie al litio dopo 15 ore).

» PROTEZIONE:

Protezione da inversione di polarità (>1,5 V), cortocircuito, sovratensione, sovraccarico, surriscaldamento e scintille.

» RESISTENTE ALLE INTEMPERIE:

Resistente alla polvere e agli spruzzi, involucro resistente ai raggi UV.

Deutsch . English . Français . Español . Italiano

INDICATORE DI STATO DI CARICA A LED

Lo stato di carica della batteria viene visualizzato tramite 4 diversi LED:

LED	STATO DEL LED	DESCRIZIONE
	Lampi	Batteria < 25%
	Si accende	Batteria = 25%
	Spento	Batteria = 100%
	Lampi	Batteria < 50%
	Si accende	Batteria = 50%
	Spento	Batteria = 100%
	Lampi	Batteria < 75%
	Si accende	Batteria = 75%
	Spento	Batteria = 100%
	Lampi	Batteria < 100%
	Si accende	Batteria = 100% + Carica di mantenimento

MESSAGGIO DI ERRORE

I messaggi di errore vengono visualizzati in   -LED:

LED	GRUND
 	La batteria non può essere caricata.
 	Polarità errata. Controllare il collegamento tra la batteria e il caricabatterie (rosso=più, nero=meno).
 	La tensione della batteria è troppo alta o troppo bassa per la modalità selezionata. Controllare la tensione e la modalità. La batteria potrebbe essere molto scarica o difettosa.
 	La capacità della batteria potrebbe essere troppo elevata per la modalità selezionata. Controllare la capacità della batteria e la modalità di carica.

Deutsch . English . Français . Español . **Italiano**

MANUTENZIONE E CURA

Prima di procedere alla pulizia, scollegare sempre l'alimentazione del dispositivo. Pulire l'involucro con un panno asciutto. Controllare regolarmente che la spina/il cavo di alimentazione, il cavo di uscita e i terminali dei poli non siano danneggiati. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi.

GARANZIA

Il prodotto è garantito per 2 anni. Non è possibile fornire alcuna garanzia per danni causati dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per gli errori di stampa.

Deutsch . English . Français . Español . **Italiano**





PERFEKTE KOMBINATION: LADEN UND CHECKEN!

Du hast dein neues Ladegerät? Perfekt! Hol dir jetzt den **intAct Battery-Guard** dazu, verbinde dich mit der App und sieh jederzeit, wann es an der Zeit ist deine Batterie zu laden. Scanne den QR-Code um mehr zu erfahren.

PERFECT COMBINATION: CHARGE AND CHECK!

You have your new charger? Perfect! Get the **intAct Battery-Guard** now, connect to the app and see when it's time to charge your battery at any time. Scan the QR-Code to find out more.



MEHR ZUM BATTERY-GUARD

MORE ABOUT THE BATTERY-GUARD



www.intact-batterien.de > battery-guard

intAct
BATTERY - POWER

intact

BATTERY – POWER



SO LÄDST DU DEINE BATTERIE RICHTIG
HOW TO CHARGE YOUR BATTERY



www.intact-batterien.de

beratung-wissen > pflegetipps > batterie-laden

4Load GmbH | Europastraße 9 | 87700 Memmingen | Germany